

تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية في تعليم مادة الفقه في

المدرسة الثانوية بمعهد منهاج المنى، دوبو، نكرايون، فونوروكو



الطالب:

جاندرافيسنو فراثما

٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥

جامعة دارالسلام كونتور

٢٠٢٤

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية في تعليم مادة الفقه في

المدرسة الثانوية بمعهد منهاج المنى، دوبو، نكرايون، فونوروكو

### بمّث جامعي

مقدم لإستيفاء بعض شروط إتمام الدراسة  
للحصول على درجة الليسانس في التربية الإسلامية

### قدمه

جاندراف ويسنو فراتما

٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥

### تحت إشراف

الدكتور أكوس بوديمان, M.Pd.

قسم التربية الإسلامية

كلية التربية

جامعة دارالسلام كونتور

٢٠٢٤



**UNIDA**  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR  
**GONTOR**  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## ABSTRAK

### PENERAPAN INTEGRASI KURIKULUM MERDEKA DAN KURIKULUM KMI PADA MATERI FIQH MADRASAH TSANAWIYAH PONDOK PESANTREN MINHAJUL MUNA DOPO, NGRAYUN, PONOROGO

Candra Wisnu Pratama

( $\text{E}22.21112.35$ )

Kurikulum Merdeka adalah kurikulum yang diterapkan di Indonesia pada saat ini, muncul sebagai sarana pembaharuan Pendidikan di Indonesia pasca pandemi Covid-19, dalam penerapannya di pondok pesantren sering kali kurikulum ini dipadukan dengan kurikulum khas pesantrennya, sehingga terjadi integrasi antara dua kurikulum didalam Lembaga Pendidikan yang sama, tak terkecuali di pondok pesantren minhajul muna, Lembaga ini memiliki kurikulum awal kulliyatul mu'allimin al-islamiyyah yang kemudian di integrasikan dengan kurikulum dari pemerintah dan mengikuti setiap regulasi perubahan kurikulum yang ada.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui awal mula pondok pesantren minhajul muna menerapkan integrasi kurikulum, mengetahui secara mendalam penerapan integrasi kurikulum Merdeka dan kurikulum Kulliyatul Mu'allimin Al-Islamiyyah pada materi Fiqh di jenjang Pendidikan Madrasah Tsanawiyah, mengetahui faktor pendukung dan faktor penghambat pada penerapannya, serta mengetahui Solusi yang dihadirkan dalam mengatasi faktor penghambat yang ada.

Penelitian ini dilakukan dengan metode deskriptif-kualitatif, untuk memperoleh data yang akurat dalam penelitian ini, terdapat tiga metode pengumpulan data yaitu: wawancara, observasi, dan dokumentasi. Adapun Teknik analisis data yang dipakai menggunakan model analisis Miles-Hubberman, yang terdapat tiga tahap analisis: tahap reduksi data, tahap analisis data dan terakhir adalah tahap penarikan Kesimpulan.

Dari penelitian ini diperoleh Kesimpulan bahwa: (1) tujuan dari penerapan integrasi kurikulum Merdeka dan Kulliyatul Muallimin Al-Islamiyyah di pondok pesantren minhajul muna adalah untuk memberikan pengalaman yang melimpah bagi santri dan memberikan guru banyak model mengajar, (2) Dalam penerapannya, program integrasi tidak dilaksanakan pada semua mata pelajaran, melainkan terbatas pada beberapa mata pelajaran saja, terutama studi Islam yang memiliki kesamaan antara kedua kurikulum, seperti Fikih, Aqidah, Al-Qur'an dan Hadits, serta Sejarah Islam. Kedua kurikulum digabungkan dalam beberapa aspek, di antaranya: rencana pelaksanaan pembelajaran seperti yang terdapat pada Kulliyatul Muallimin Al-Islamiyyah dengan tambahan beberapa unsur dari RPP kurikulum Merdeka, metode pengajaran yang digunakan adalah metode ceramah dalam bahasa Arab digabung dengan metode kolaboratif seperti yang ada di kurikulum Merdeka, dan buku pelajaran yang digunakan adalah buku Fiqh dari kurikulum KMI karya Imam Zarkasyi serta buku Fikih dari Kementerian Agama. (3) faktor pendukung dari penerapan Integrasi Kurikulum pada materi Fiqh ini adalah Sumber Daya Manusia yang mumpuni dan sarana prasarana yang mencukupi. (4) untuk faktor penghambat dalam pelaksanaannya adalah pertama, sulitnya santri dalam Bahasa yang kemudian diberikan Solusi berupa memperketat disiplin Bahasa, kedua, kurangnya kehadiran guru dalam mengajar karena bekerja di sektor masing-masing, hal ini diberikan Solusi berupa pembagian angket kehadiran guru, dan yang terakhir adalah sinkronisasi program kedua kurikulum dengan Solusi diadakannya evaluasi mingguan terhadap pelaksanaan program dan merencanakan program yang akan datang.

Berdasarkan kesimpulan, peneliti mengajukan beberapa saran, bahwa : 1) Penelitian ini dapat menjadi referensi atau kontribusi untuk membantu Institut Manhaj Al-Muna dalam meningkatkan sistem kurikulum terkait materi, metode, media, dan evaluasi pendidikan, serta manajemen siswa. Khususnya dalam melaksanakan integrasi antara kurikulum KMI dan kurikulum Merdeka, sehingga kualitas integrasi perlu ditingkatkan untuk menjamin keberlanjutannya dengan sukses dan memperluas wawasan siswa sambil menawarkan metode pembelajaran yang menyenangkan. 2) Melalui penelitian ini, disarankan kepada institusi untuk mengadopsi program yang bertujuan untuk meningkatkan kesejahteraan para guru sehingga mereka tidak perlu menjalankan peran ganda dan dapat fokus pada pengajaran. Selain itu, dapat diterapkan sistem guru cadangan seperti yang diterapkan di Universitas Darussalam Gontor, yang memungkinkan penggantian guru yang absen dengan yang lain pada hari yang sama. 3) Hasil dari penelitian ini dapat menjadi referensi tambahan bagi akademisi di bidang yang sama, terutama terkait penerapan integrasi dua kurikulum yang berbeda dalam satu institusi pendidikan.

**Kata Kunci:** *Kurikulum Merdeka, Kurikulum Kulliyatul Mu'allimin Al-Islamiyyah, Integrasi.*

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## المستخلص

تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية في تعليم مادة الفقه في المدرسة الثانوية بمعهد مناهج المنى، نكرايون، فونوروكو.

جاندرافيسنو فراتاما

(٤٢٢٠٢١١٢٠٣٥)

المنهج الحري هو المنهج المطبق حاليًا في إندونيسيا، وظهر كوسيلة لتجديد التعليم في إندونيسيا بعد جائحة كوفيد-١٩. وغالبًا ما يتم دمج هذا المنهج مع المنهج الخاص بالمعاهد الإسلامية في تنفيذه، مما يؤدي إلى تكامل بين المنهجين في نفس المؤسسة التعليمية. ولم يكن مجمع المناهج المنى استثناءً من ذلك، حيث يملك المجمع منهج كلية المعلمين الإسلامية الأصلي الذي يتم دمج مع المنهج الحكومي، ويتبع كل التغييرات التنظيمية للمنهج.

يهدف هذا البحث إلى الكشف عن بداية تنفيذ مجمع المنهج المنى للتكامل بين المناهج، والتعمق في تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية في مادة الفقه على مستوى التعليم في المدرسة الثانوية الإسلامية، والكشف عن العوامل الداعمة والمعوقة لتطبيقه، وكذلك الكشف عن الحلول المطروحة للتغلب على العوامل المعوقة.

تم إجراء هذا البحث باستخدام المنهج الوصفي-النوعي، للحصول على بيانات دقيقة، تم استخدام ثلاث طرق لجمع البيانات، وهي: المقابلة، الملاحظة، والوثائق المكتوبة. أما تقنية تحليل البيانات المستخدمة فهي نموذج تحليل مايلز-هوبرمان، والتي تشمل ثلاث مراحل تحليل: تخفيض البيانات، عرض البيانات، الاستنباط.

من خلال هذا البحث تم التوصل إلى النتائج التالية: (١) إن الهدف من تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية في معهد مناهج المنى هو توفير تجربة تعليمية غنية للطلاب ومنح المعلمين عدة نماذج تدريسية. (٢) في التطبيق، لم يتم تنفيذ برنامج الدمج في جميع المواد الدراسية، بل اقتصر على بعض المواد فقط، وخاصة الدراسات الإسلامية التي تشابه بين المنهجين، مثل الفقه، العقيدة، القرآن والحديث، وتاريخ الإسلام. وتم دمج المنهجين في عدة جوانب، منها: خطة تنفيذ الدروس كما هو موجود في كلية المعلمين الإسلامية مع إضافة بعض العناصر الموجودة في الخطة الدراسية للمنهج الحري، وطريقة التدريس التي تعتمد على أسلوب المحاضرة باستخدام اللغة العربية مع دمجها بطريقة التعاون كما هو في المنهج الحري، وأما الكتب الدراسية المستخدمة فهي كتاب الفقه من منهج كلية المعلمين الإسلامية وكتاب الفقه من وزارة الشؤون الدينية. (٣) العوامل الداعمة لتطبيق تكامل المنهج في مادة الفقه هي توفر الموارد البشرية المؤهلة والبنية التحتية الكافية. (٤) أما العوامل المعوقة في تطبيقه فتتمثل في: أولاً، صعوبة الطلاب في اللغة، وتم تقديم الحل بتشديد الانضباط اللغوي. ثانياً، نقص حضور المعلمين في التدريس بسبب عملهم في قطاعاتهم الخاصة، وتم تقديم الحل عن طريق توزيع استبيان الحضور للمعلمين. وأخيراً، التحدي في مزامنة برامج المنهجين، وتم تقديم الحل من خلال إجراء تقييمات أسبوعية للبرامج وتنظيم برامج مستقبلية.

بناءً على هذه النتائج، يقترح الباحث عدة توصيات: (١) يمكن أن يكون هذا البحث مرجعاً أو مساهمة لمساعدة معهد مناهج المنى في تحسين نظام المناهج الدراسية المتعلقة بالمواد، والأساليب، والوسائط، وتقييمات التعليم، بالإضافة إلى إدارة الطلاب. خاصة في تنفيذ الدمج بين منهج كلية المعلمين الإسلامية والمنهج الحري، لذلك يجب تحسين جودة الدمج لضمان استمرارته بنجاح وتوسيع آفاق الطلاب مع تقديم طرق تعليمية ممتعة. (٢) من خلال هذا البحث، يُوصى المؤسسة بتبني برنامج يهدف إلى تحسين رفاهية المعلمين بحيث لا يضطرون إلى تحمل أدوار مزدوجة ويتمكنون من التركيز في التدريس. كما يمكن تطبيق نظام معلمي الاحتياط كما هو معمول به في معهد دار السلام كوتور مما يتيح. (٣) النتائج المتوصل إليها في هذا البحث تُمكن أن تكون مرجعاً إضافياً للأكاديميين في نفس المجال، خصوصاً فيما يتعلق بتطبيق دمج منهجين مختلفين في مؤسسة تعليمية واحدة.

الكلمات الرئيسية: المنهج الحري، منهج كلية المعلمين الإسلامية، التكامل.

## Faculty of Tarbiyah كلية التربية

إلى سعادة عميد كلية التربية

بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب:

الاسم : جانديرا ويسنوا فراقما

رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥

العنوان : تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية

في تعليم مادة الفقه في المدرسة الثانوية بمعهد منهج المنى،

دوبو، نكرايون، فونوروكو.

وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والتصويبات ما يجعله وافيا لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم التربية الإسلامية، ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة في وقت قريب وفي أمر يسير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بكونتور، ٢٨ ربيع الأول ١٤٤٦ هـ

٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

المشرف،

(الدكتور أكوس بوديمان، M.Pd.)

UNIDA  
GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

بسم الله الرحمن الرحيم

تسلمت وقررت كلية التربية جامعة دار السلام كونتور إندونيسيا، البحث الذي  
كتبه الطالب:

الاسم : جانديرا ويسنوا فراقما  
رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥  
العنوان : تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية  
في تعليم مادة الفقه في المدرسة الثانوية بمعهد مناهج المنى،  
دوبو، نكرايون، فونوروكو.

للحصول على درجة الليسانس بكلية التربية قسم التربية الإسلامية، العام  
الدراسي ١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م.

تحريرا بكونتور، ٢٨ ربيع الأول ١٤٤٦ هـ

٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

عميد كلية التربية،



(الدكتور أكوس بوديمان، M. Pd)

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR



تقرير لجنة مناقشة البحث

أجرت لجنة مناقشة البحث للحصول على درجة الليسانس بكلية التربية جامعة دار السلام  
كونتور فونوروكو إندونيسيا المناقشة في:

اليوم/التاريخ : الإثنين، ١٣ ربيع الآخر ١٤٤٦ / ١٤ أكتوبر ٢٠٢٤

المكان : مكتب قسم التربية الإسلامية

فقررت أن الطالب،

الاسم : جاندرنا ويسنوا فراثما

رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥

العنوان : تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية

في تعليم مادة الفقه في المدرسة الثانوية بمعهد منهاج المنى،


دوبو، نكرايون، فونوروكو


قد نجح في مناقشة البحث بدرجة الليسانس في قسم التربية الإسلامية.


تحريرا بكونتور، ١٣ ربيع الآخر ١٤٤٦ هـ

١٤ أكتوبر ٢٠٢٤ م

رئيسة لجنة المناقشة

  
(الدكتور أكوس بوديمان، M. Pd.)

  
(المناقش الأول: الأستاذ سيف الأنوار، M. Pd.)

  
(المناقشة الثاني: الأستاذة خالدة أحمي، M. Pd.)



## إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أنا المواقع أدناه،

الاسم : جاندرنا ويسنوا فراثما

رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١١٢٠٣٥

العنوان : تطبيق تكامل المنهج الحري ومنهج كلية المعلمين الإسلامية

في تعليم مادة الفقه في المدرسة الثانوية بمعهد منهاج المنى،  
دوبو، نكرايون، فونوروكو.

أقر بأنّ هذا البحث عمل أصيل لي وليس جزءا من كتاب منشور أو رسالة جامعة أخرى. وإذا ثبت مستقبلا أنّ هذا البحث منتحل، أنا مستعد لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة، ولن تكن المسؤولية على كلية التربية جامعة دار السلام كوتنور.

تحريرا بكونتور، ٢٨ ربيع الأول ١٤٤٦ هـ

٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

الباحث،



(جاندرنا ويسنوا فراثما)

## من هدي القرآن الكريم والحديث

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِهُمْ بِالتِّي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ (النحل: ١٢٥)

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ  
وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ (التوبة: ١٢٢)

من هدي حديث رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم:

عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ (رواه البخاري ومسلم)

## الإهداء

أهدى هذا البحث بخلوص الصدر والشكر الجزيل

إلى

الله سبحانه وتعالى، هو حقيقة العليم، الذي منح لي الشعور في الوجود، وسبب للتفكير،  
والنعم الكثيرة لإتمام هذا البحث.

وإلى

نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، هو أشرف الأنبياء والمرسلين، الذي حمل الناس من  
الظلمات إلى النور.

وإلى

والديّ مربيّين صغيرا بالرفق والرحمة وبكل صبرهما نصيحتهما وجهدهما دأمان، S.Pd. و  
جارواتي ، S. Pd. إلى أن أكون ما كنت الآن، رحمة الله عليهما أبدا ويديم لهما صحتهما  
ويحقق الله لهما السعادة في الدنيا والآخرة.

وإلى

فضيلة المشرف السيّد الدكتور أكوس بوديمان، M.Pd. الذي قد بذل جهده لإشراف هذا  
البحث العلمي إلى نهايته أشكركم جزيل شكري وأسأل الله فيه من ثواب الله ورضوانه.

وإلى

الأصدقاء المحبوبين الذين يعطون الحماسة في إتمام هذا البحث

وإلى

مدير معهد منهاج المنى دوفو، نكرايون، فونوروكو، الذي قد أعطاني فرصة لأكون قادرا  
على عقد هذا البحث في الثاوية.

وإلى

الأصدقاء المحبوبين طلاب الثاني-M , الذين يعطون الحماسة لإتمام هذا البحث بالتمام

وإلى

الأصدقاء المحبوبين جميع المدير لمسكن اندونيسيا الأول, الذين يعطون الحماسة لإتمام هذا

البحث بالتمام و عملوا جهدهم لننجح بالمعية

وإلى

صاحبة المحبوبة أرضنا تاليا آياتك , التي تعطي الحماسة و الدعم لإتمام هذه رسالة

البحث بالتمام و تم هذه الرسالة في وقتها المعينة.

وإلى

الأصدقاء المحبوبين في مؤسسة لصيانة الأوقاف المعهد و توسيعها, الذين يجتهدون معنا

لخدمة إلى معهد دار السلام كونتور و الذين يعطون الحماسة لإتمام هذا البحث بالتمام

و عملوا جهدهم لننجح بالمعية

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## كلمة شكر وتقدير

### السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله رب العالمين جعلنا من الناصحين، وأفهمنا من علوم العلماء الراشدين،  
وأشهد ألا إله إلا الله وحده لا شريك له كاتب الآثار، وأشهد أنّ محمّدا عبده ورسوله  
صفوة الأخيار. والصلاة والسلام على من نسخ دينه أديان الكفرة والصالحين، وعلى آله  
وأصحابه الصالحين الذين كانوا متمسكين بشريعته.

أمّا بعد، فبنعمة الله تتمّ الصالحات، وقد تم هذا البحث العلمي بعظمة الشكر  
الجزيل وفائق الاحترام إلى كلّ من له إسهام، وأخصّهم بذكر:

١. سادة رؤساء معهد دار السلام كونتور التربية الإسلامية الحديث وهم كياهي  
الحاج حسن عبد الله سهل والأستاذ الدكتور أمل فتح الله زركشي، M.A ،  
وكياهي الحاج الدكتور أندوس أكرم مريات الذين قد أخلصوا وقاموا في التربية  
والتنظيم وبناء هذا المعهد.

٢. سادة رئيس جامعة دار السلام كونتور وهو الأستاذ الدكتور حامد فهمي  
زركشي، M.Ed., M. Phil والدكتور عبد الحافظ بن زيد وكيل الجامعة للشؤون  
الأكاديمية والطلابية، والأستاذ الدكتور ستياوان بن لاهوري وكيل الجامعة  
للشؤون الإدارية، والأستاذ الدكتور خير الأمم وكيل الجامعة للشؤون التعاون

الخارجي والبحث العلمي والخريجين حفظهم الله لكم منا كل الثناء والتقدير،  
بعدد قطرات المطر، وألوان أزهر، وشذى العطر، على جهودهم الثمينة والقيمة،  
من أجل الرقي بمسيرة جامعتنا الغالية.

٣. فضيلة عميد كلية التربية الدكتور أكوس بوديمان، M. Pd والدكتور إخوان  
محمودي، M. Pd نائب العميد للشؤون الأكاديمية والطلاب، والدكتور عزمي  
زركشي، M. Pd نائب العميد للشؤون المالية، والدكتور أليف تجهيا ستياي،  
M. A. نائب العميد للشؤون التعاون الخارجي والبحث العملي حفظهم الله  
الذين أخلصوا حياتهم لإدارة هذه الكلية. ونعلم أن للنجاح أسرار، ومنكم  
تعلمنا أن المستحيل يتحقق بثانويتنا، ومنكم تعلمنا أن الأفكار الملهمة تحتاج  
إلى من يغرستها بعقول طلابنا، فلکم الشکر علی جهودکم القيمة في كليتنا  
الحبيبة.

٤. سادة رئيس قسم التربية الإسلامية السيد سيف الأنوار، M. Pd وكافة المدرسين  
الذين قاموا بإدارة هذا القسم وقاموا بالإشراف التام والتوجيه الدائم للتلاميذ  
والتلميذات اللاتي على أيديهم في كل مراحل دراستي في هذه الجامعة.

٥. فضيلة السيّد الدكتور أكوس بوديمان، M.Pd حفظه الله وأطال عمره، لتفضلها

الكريم بإشراف هذا البحث العلمي، وتكرمه بنصحي وإرشادي وتوجيهي في

كل دروب بحثي إلى أن أتم هذا البحث.

٦. جميع المحاضرين الذين قاموا بالتدريس والدعم أثناء عملية المحاضرة.

٧. الوالدان والأسرة الذين يدعوا لسهولتي في كلّ أنشطة التي أعملها.

هذا ويسأل الله الباحث أن يثبتهم على أعمالهم ويغفر لهم من ذنوبهم ويكتب

لهم التوفيق ويجزيهم خير الجزاء والسعادة في الدنيا والآخرة ويعينهم في أعمالهم،

اللهم آمين. حسبن الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير.

تحريرا بكونتور، ٢ ربيع الأول ١٤٤٦ هـ

٢٥ سبتمبر ٢٠٢٤ م

الباحث

(جاندرنا ويسنوا فراقنا)